



30.10.2012

Ki/7

## § 482

### Talousarviokohtaa 2 09 01 koskeva esitys käyttömäärärahojen ylityksestä vuonna 2012

HEL 2012-014305 T 02 02 00

#### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että rakennusvirasto saa ylittää vuoden 2012 talousarvion mukaiset käyttömäärärahat talousarviokohtaan 2 09 01 Katu- ja viheralueiden ylläpito sekä yleishallinto osalta. Rakennusviraston laatiman vuoden 2012 kolmannen ennusteen mukaan talousarviokohtaan menoylitys on 5,2 milj. euroa. Lisäksi ennusteen tekemisen jälkeen on ilmennyt rakennusviraston toimitalon ennakoimattomasta vesikattovuodon korjauksesta johtuva 0,1 milj. euron talousarviokohtaan menoylitys. Tarkka ylityssumma ilmoitetaan vuoden 2012 päättyttyä.

#### Esittelijä

kaupungininsinööri  
Raimo K Saarinen

#### Lisätiedot

Mia Numminen, talouspäällikkö, puhelin: 310 39841  
mia.numminen(a)hel.fi

#### Otteet

##### Ote

Katu- ja puisto-osasto  
Palveluosasto  
Kaupunginhallitus

#### Päätösehdotus

Yleisten töiden lautakunta päättäneen esittää kaupunginhallitukselle, että rakennusvirasto saa ylittää vuoden 2012 talousarvion mukaiset käyttömäärärahat talousarviokohtaan 2 09 01 Katu- ja viheralueiden ylläpito sekä yleishallinto osalta. Rakennusviraston laatiman vuoden 2012 kolmannen ennusteen mukaan talousarviokohtaan menoylitys on 5,2 milj. euroa. Lisäksi ennusteen tekemisen jälkeen on ilmennyt rakennusviraston toimitalon ennakoimattomasta vesikattovuodon korjauksesta johtuva 0,1 milj. euron talousarviokohtaan menoylitys. Tarkka ylityssumma ilmoitetaan vuoden 2012 päättyttyä.

#### Esittelijä

Katu- ja puisto-osaston menoennuste ylittää talousarvion mukaiset määrärahat 4,9 milj. eurolla. Ylitys johtuu runsaslumisemmasta talvesta



30.10.2012

kuin mihin talousarviossa oli varauduttu. Talvihoidon määrärahojen ylitys on yhteensä noin 5,7 milj. euroa, josta 2,2 milj. euroa yksityisillä urakka-alueilla ja 3,5 milj. euroa Staran ylläpitoalueilla. Ylitys koostuu lumenkuljetusten, lumen vastaanottoiminnan sekä ajoneuvojen siirtojen ja vahingonkorvausten lisäkustannuksista. Lunta kuljetettiin noin 165 000 kuormaa, mikä on yli neljä kertaa keskimääräistä talvea enemmän. Ajoneuvojen siirtoja on ylläpitotöiden vuoksi tehty jo noin 50 % enemmän kuin mihin oli varauduttu. Vahingonkorvauksia jouduttaneen maksamaan 9 % arvioitua enemmän. Ja jos loppuvuonna vielä sataa lunta niin paljon, että sitä joudutaan kuljettamaan pois, tulee talvihoidon ylitys olemaan vielä tässä esitettyäkin suurempi.

Katu- ja puisto-osaston menojen ylitystä pienentävät säästöt muussa ylläpidossa, ulkovalaistuksessa sekä osaston hallinto- ja tukipalveluissa yhteensä 0,8 milj

Muiden samaan talousarviokohtaan sisältyvien osastojen menot yhteensä ylittävät talousarvion 0,5 milj. eurolla, koska kaupungin sisäiset maanvuokrat kasvoivat ja ajoneuvoja jouduttiin siirtämään arvioitua enemmän ja lisäksi saamatta jääviä pysäköintivirhemaksuja joudutaan kirjaamaan menoihin enemmän kuin mihin oli varauduttu viraston siirryttyä tältä osin maksuperusteisesta suoriteperusteiseen käytäntöön. Lisäksi ennusteen tekemisen jälkeen on ilmennyt rakennusviraston toimitalon ennakoimattomasta vesikattovuodon korjauksesta johtuva 0,1 milj. euron talousarviokohdan menoylitys.

Esittelijä

kaupungininsinööri  
Raimo K Saarinen

Lisätiedot

Mia Numminen, talouspäällikkö, puhelin: 310 39841  
mia.numminen(a)hel.fi

Otteet

**Ote**  
Katu- ja puisto-osasto  
Palveluosasto  
Kaupunginhallitus



18.12.2012

PEK/7

## § 153

### Talousarvion toteutumisennuste ja ylitysesitys 31.10.2012

HEL 2012-016226 T 02 02 01

#### Päätös

Lautakunta päätti merkitä tiedoksi pelastuslaitoksen talousarvion toteutumisennusteen 31.10.2012 sekä esittää kaupunginhallitukselle, että kaupunginvaltuusto myöntää pelastuslaitokselle oikeuden ylittää sille vuodeksi 2012 myönnetyt käyttötalouden määrärahat 128 000 eurolla.

#### Käyttötalousennuste

Lokakuun lopun tilanteessa arvioidaan, että pelastuslaitoksen toimintatulot ylittyvät vuoden lopussa 504 000 euroa ja että toimintakate on 376 000 budjetoitua parempi. Laitoksen toimintakulut vuoden lopussa ovat arviolta 49 847 000 euroa, joka ylittää pelastuslaitokselle myönnetyt käyttötalouden kokonaismäärärahat noin 128 000 eurolla.

Kaupunginhallitus on 30.9.2012 myöntänyt pelastuslaitokselle 700 000 euron lisämäärärahan käytettäväksi vuoden 2012 sopimuskorotuksista aiheutuvien kustannusvaikutusten kattamiseen. Lisämääräraha huomioiden tulosbudjetin arvioidaan kattavan kaikki henkilöstökulut vuonna 2013.

Palveluiden ostoissa ennustetaan ylitystä noin 51 000 euroa, josta ylitykset johtuu odottamattomista öljyntorjunnan kustannuksista uponneen aluksen nostoon liittyen, siivous- sekä posti- ja telepalveluista sekä Balex Deltan ostopalveluista.

Aineissa ja tarvikkeissa arvioidaan syntyvän 280 000 euron budjettilylitys. Energian hintojen kohoaminen aiheuttaa ylitystarpeen lämmitys- ja polttoainekuluissa. Lisäksi lääke- ja hoitotarvikkeissa on ollut arvioitua suurempi menekki.

Vuoden aikana on aiheutunut noin 260 000 euro ylimääräinen kustannus Balex Delta -öljyntorjuntaharjoituksesta. Harjoituksesta aiheutuvat kustannukset saadaan täysimääräisesti takaisin valtion rahoituksesta, jonka johdosta kustannuksiin ei ole varauduttu pelastuslaitoksen normaalin toiminnan käyttömeneissa.

#### Investointien toteutumisennuste

Pelastuslaitoksen talousarviossa 2012 on investointimäärärahoja käytettävissä 15,7 milj. euroa. Määrärahoista tullaan



toteutumisennusteen mukaan kuluvana vuonna käyttämään 11 milj. euroa, sillä osa investointihankkeista valmistuu vasta vuonna 2013. Ennusteen mukaan määrärahan ylitysesityksiä tullaan tekemään yhteensä noin 4,7 milj. euroa. Investointien ennuste on esitetty liitteessä investointimäärärahojen toteutuminen vuonna 2012.

Erottajan pelastusaseman peruskorjauksen vastaanottotarkastus pidetään 11.12.2012. Jälkityöt ja varustelu tehdään alkuvuodesta 2013. Torkkelinmäen väestönsuojan peruskorjauksen vastaanottotarkastus pidetään 20.12.2012 ja jälkityöt tehdään alkuvuodesta 2013. Haagan pelastusaseman peruskorjauksen hankesuunnitelma 10,7 miljoonaa euroa on edelleen talous- ja suunnittelukeskuksessa valmistelussa. Hankesuunnitelma tulee saada kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi mahdollisimman pian. Hankkeen toteutussuunnittelu ja väistötilojen suunnittelu alkaa heti, kun päätös saadaan. Malmin uuden aseman tarveselvitys on käynnistetty.

Erottajan pelastusaseman (1,6 milj. euroa) ja Torkkelinmäen väestönsuojan (1,1 milj. euroa) peruskorjausten lisäksi ennuste siirtyvien hankkeiden ylitysesityksistä on seuraava: Malmin uuden aseman tarveselvitystyö (100 000 euroa), Haagan pelastusaseman peruskorjauksen toteutussuunnittelu (100 000 euroa), johtoyksiköt HE30 ja HE40 (302 000 euroa), huoltoautot (93 000 euroa), ambulanssit ja lääkintäesimiehen johtoauto (964 000 euroa), Erottajan pelastusaseman kalustaminen (130 000 euroa), öljyntorjuntavarikon varastointitelta (150 000 euroa) ja öljyntorjuntakaluston ankkurointi- sekä öljynkeräysjärjestelmä (100 000 euroa). Öljyntorjunnan keulakerääjää E- luokan työveneisiin ei toteuteta.

Öljysuojarahastolta on saatu öljyntorjunnan rahoitusta 2 089 960 euroa, joka ylittää öljyntorjuntakaluston arvioidut investointitulot noin 1,075 miljoonalla eurolla. Kasvu johtuu pääosin vuoden 2011 hankkeiden jälkirahoituksesta.

#### Sitovien toiminnallisten tavoitteiden toteutuminen

Tavoite: Onnettomuuksien ehkäisemiseksi kuntalaisiin kohdistetaan turvallisuuteen liittyviä tarkastuksia ja toimenpiteitä, joiden kertymästä lasketaan turvallisuuspisteet. Vuoden 2012 turvallisuuspistekertymä on vähintään 6 200.

Ennuste: Tavoitetta ei tulla saavuttamaan. Turvallisuuspisteitä ennustetaan kertyvän vuoden aikana 5000. Lokakuun loppuun mennessä turvallisuuspisteitä on kertynyt 4128. Tavoitetta ei saavuteta, koska kaikkia onnettomuuksien ehkäisytyöhön tarkoitettuja vakansseja ei ole ollut mahdollista täyttää.



Tavoite: Väestönsuojelun johto- ja erityishenkilöstöä koulutetaan vuosittain kymmenessä harjoituksessa.

Ennuste: Tavoitetta ei saavuteta, koska vastuuhenkilöitä on vaihtunut. Loppuvuoteen mennessä ennustetaan pidettäväksi yhteensä 7 harjoitusta. Tähän mennessä on toteutunut 7 harjoitusta.

Tavoite: Pelastustoimen I-riskialueen tehtävistä 60 % toteutuu 6 minuutin toimintavalmiusajassa.

Ennuste: Tavoite ei ennusteta saavutettavan, vaan jäävän tavoitteesta 2 prosenttiyksikköä. Lokakuun lopun toteutuma on 56 %. Alkuvuoden tulosta heikensi talven vaikea lumitilanne, joka aiheutti viiveitä yksiköille.

Tavoite: Keskimääräinen toimintavalmiusaika on alle 6 min 30 sekuntia.

Ennuste: Tavoite ennustetaan saavutettavan. Lokakuun lopun toteuma on 6 minuuttia 3 sekuntia.

#### Muiden toiminnallisten tavoitteiden toteutuminen

Tavoite: Maallikoiden havaitsemista kammiovärinäpotilaista selviytyy vähintään 32 %.

Ennuste: Tavoite ennustetaan saavutettavan. Alkuvuoden toteuma oli 39 %.

Tavoite: Ensihoidon toimintavalmiuden viive hälytyksestä kohteeseen on enintään 6 minuuttia.

Ennuste: Tavoitetta ei saavuteta. Lokakuun lopussa keskimääräinen viive on ollut 6 minuuttia 52 sekuntia. Korkea tehtäväsidonnaisuus ja yksiköiden lähtö sairaalasta kasvattavat hoidonalkamisviivettä. Lisäksi viivettä kasvattavat Malmin sairaalan remontti, kasvanut lähtöaika sekä hätäkeskuksen toiminta.

Tavoite: Ensihoidon lähtöaika sekä pelastusyksiköiden lähtöaika on enintään 60 sekuntia.

Ennuste: Tavoite ei toteudu. Pelastustoimen keskimääräinen lähtöaika oli lokakuun lopussa oli 87 sekuntia ja ensihoidossa 69 sekuntia. Lähtöaika oli keskimäärin 72 sekuntia. Ensihoidon lähtöaikaa pidentää yksikön hälyttäminen kesken edellisen potilaan luovuttamista sairaalassa.

Tavoite: Vähintään 60 % työvuorossa olevista palomies-sairaankuljettajista osallistuu työvuoron aikana suunniteltuun ensihoidon tai pelastustoimen vuorokoulutukseen.



Ennuste: Tavoite saavutetaan. Ensihoidon vuorokoulutukseen osallistumisaste lokakuun lopussa oli 81 % ja pelastustoiminnassa 67 %.

Tavoite: Pelastusasemat säästävät energiaa vuosittain 2 % vuoden 2010 tasosta. Sähkön ja kaukolämmön kulutus mitataan pelastusasemittain.

Ennuste: Tavoite saavutetaan. Ennusteen mukaan kuutiota kohden laskettu keskimääräinen ominaiskulutus putoaa sähkön osalta 13,1 % ja kaukolämmön osalta 0,4 % vuoteen 2010 verrattuna

#### Tuottavuus

Tuottavuustavoitetta ei ennusteta saavutettavan. Tuottavuusindeksin ennuste on 97,1, kun tavoite on 105,2.

#### Muutokset toimintaympäristössä

Erottajan pelastusaseman peruskorjaus valmistuu ja asema otetaan käyttöön. Tämän arvioidaan parantavan toimintavalmiusaikaa vuonna 2013. Malmin sairaala on edelleen remontissa ja potilaat kuljetetaan Marian sairaalan päivystykseen vuoden 2014 kevääseen asti, mikä kasvattaa tehtäväsidonnaisuutta ja tavoittamisviivettä ensihoitotehtävissä.

#### Selonteko esiintyvistä riskeistä

Strategiset riskit: Ei mainittavaa kaupunkitasaista riskiä.

Operatiiviset riskit: Palomiesten ikääntyminen ja työssä jaksaminen, Hätäkeskuksen osaaminen pitkällä tähtäimellä, tehtävämäärien lisääntyminen.

Rahoitusriskit: Kaupungin kireä taloustilanne supistaa pelastuslaitoksen määrärahoja, millä on vaikutusta resurssien riittävyyteen ja hoidon/pelastustyön aloittamisnopeuteen.

Vahinkoriskit: Suuret öljyonnettomuudet, poikkeukselliset sääolot kuten esim. myrskyt ja tulvat.

Lisätietoja on asian liitteissä.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska asia koskee valmistelua (KL 91§).

#### Esittelijä

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

#### Lisätiedot

**Postiosoite**  
PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinginpelastuslaitos@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Agricolankatu 15 A  
Helsinki 00530  
www.hel.fi/pel

**Puhelin**  
+358 9 310 1651  
**Faksi**  
+358 9 310 30029

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
800012-62637  
**Alv.nro**  
FI02012566



18.12.2012

Henri Nordenswan, hallintopäällikkö, puhelin: 310 30010  
henri.nordenswan(a)hel.fi  
Investoinnit: Anna Lindholm, projektikoordinaattori, puhelin: 31031402  
anna.lindholm(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Tunnusluvut 31 10 2012
- 2 Investointimäärärahojen toteutumisennuste

## Päätösehdotus

Lautakunta päättäneen merkitä tiedoksi pelastuslaitoksen talousarvion toteutumisennusteen 31.10.2012 sekä esittää kaupunginhallitukselle, että kaupunginvaltuusto myöntää pelastuslaitokselle oikeuden ylittää sille vuodeksi 2012 myönnetty käyttötalouden määrärahat 128 000 eurolla.

## Käyttötalousennuste

Lokakuun lopun tilanteessa arvioidaan, että pelastuslaitoksen toimintatulot ylittyvät vuoden lopussa 504 000 euroa ja että toimintakate on 376 000 budjetoitua parempi. Laitoksen toimintakulut vuoden lopussa ovat arviolta 49 847 000 euroa, joka ylittää pelastuslaitokselle myönnetty käyttötalouden kokonaismäärärahat noin 128 000 eurolla.

Kaupunginhallitus on 30.9.2012 myöntänyt pelastuslaitokselle 700 000 euron lisämäärärahan käytettäväksi vuoden 2012 sopimuskorotuksista aiheutuvien kustannusvaikutusten kattamiseen. Lisämääräraha huomioiden tulosbudjetin arvioidaan kattavan kaikki henkilöstökulut vuonna 2013.

Palveluiden ostoissa ennustetaan ylitystä noin 51 000 euroa, josta ylitykset johtuu odottamattomista öljyntorjunnan kustannuksista uponneen aluksen nostoon liittyen, siivous- sekä posti- ja telepalveluista sekä Balex Deltan ostopalveluista.

Aineissa ja tarvikkeissa arvioidaan syntyvän 280 000 euron budjettilylitys. Energian hintojen kohoaminen aiheuttaa ylitystarpeen lämmitys- ja polttoainekuluissa. Lisäksi lääke- ja hoitotarvikkeissa on ollut arvioitua suurempi menekki.

Vuoden aikana on aiheutunut noin 260 000 euro ylimääräinen kustannus Balex Delta □ öljyntorjuntaharjoituksesta. Harjoituksesta aiheutuvat kustannukset saadaan täysimääräisesti takaisin valtion rahoituksesta, jonka johdosta kustannuksiin ei ole varauduttu pelastuslaitoksen normaalin toiminnan käyttömeneissa.

## Investointien toteutumisennuste

**Postiosoite**  
PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinginpelastuslaitos@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Agricolankatu 15 A  
Helsinki 00530  
www.hel.fi/pel

**Puhelin**  
+358 9 310 1651  
**Faksi**  
+358 9 310 30029

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
800012-62637  
**Alv.nro**  
FI02012566



Pelastuslaitoksen talousarviossa 2012 on investointimäärärahoja käytettävissä 15,7 milj. euroa. Määrärahoista tullaan toteutumisen mukaan kuluvana vuonna käyttämään 11 milj. euroa, sillä osa investointihankkeista valmistuu vasta vuonna 2013. Ennusteen mukaan määrärahan ylitysesityksiä tullaan tekemään yhteensä noin 4,7 milj. euroa. Investointien ennuste on esitetty liitteessä investointimäärärahojen toteutuminen vuonna 2012.

Erottajan pelastusaseman peruskorjauksen vastaanottotarkastus pidetään 11.12.2012. Jälkityöt ja varustelu tehdään alkuvuodesta 2013. Torkkelinmäen väestönsuojan peruskorjauksen vastaanottotarkastus pidetään 20.12.2012 ja jälkityöt tehdään alkuvuodesta 2013. Haagan pelastusaseman peruskorjauksen hankesuunnitelma 10,7 miljoonaa euroa on edelleen talous- ja suunnittelukeskuksessa valmistelussa. Hankesuunnitelma tulee saada kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi mahdollisimman pian. Hankkeen toteutussuunnittelu ja väistötilojen suunnittelu alkaa heti, kun päätös saadaan. Malmin uuden aseman tarveselvitys on käynnistetty.

Erottajan pelastusaseman (1,6 milj. euroa) ja Torkkelinmäen väestönsuojan (1,1 milj. euroa) peruskorjausten lisäksi ennuste siirtyvien hankkeiden ylitysesityksistä on seuraava: Malmin uuden aseman tarveselvitystyö (100 000 euroa), Haagan pelastusaseman peruskorjauksen toteutussuunnittelu (100 000 euroa), johtoyksiköt HE30 ja HE40 (302 000 euroa), huoltoautot (93 000 euroa), ambulanssit ja lääkintäesimiehen johtoauto (964 000 euroa), Erottajan pelastusaseman kalustaminen (130 000 euroa), öljyntorjuntavarikon varastointitelta (150 000 euroa) ja öljyntorjuntakaluston ankkurointi- sekä öljynkeräysjärjestelmä (100 000 euroa). Öljyntorjunnan keulakeräjäjä E- luokan työveneisiin ei toteuteta.

Öljysuojarahastolta on saatu öljyntorjunnan rahoitusta 2 089 960 euroa, joka ylittää öljyntorjuntakaluston arvioidut investointitulot noin 1,075 miljoonalla eurolla. Kasvu johtuu pääosin vuoden 2011 hankkeiden jälkirahoituksesta.

#### Sitovien toiminnallisten tavoitteiden toteutuminen

Tavoite: Onnettomuuksien ehkäisemiseksi kuntalaisiin kohdistetaan turvallisuuteen liittyviä tarkastuksia ja toimenpiteitä, joiden kertymästä lasketaan turvallisuuspisteet. Vuoden 2012 turvallisuuspistekertymä on vähintään 6 200.

Ennuste: Tavoitetta ei tulla saavuttamaan. Turvallisuuspisteitä ennustetaan kertyvän vuoden aikana 5000. Lokakuun loppuun mennessä turvallisuuspisteitä on kertynyt 4128. Tavoitetta ei saavuteta, koska kaikkia onnettomuuksien ehkäisytyöhön tarkoitettuja vakansseja ei ole ollut mahdollista täyttää.





18.12.2012

Tavoite: Väestönsuojelun johto- ja erityishenkilöstöä koulutetaan vuosittain kymmenessä harjoituksessa.

Ennuste: Tavoitetta ei saavuteta, koska vastuuhenkilöitä on vaihtunut. Loppuvuoteen mennessä ennustetaan pidettäväksi yhteensä 7 harjoitusta. Tähän mennessä on toteutunut 7 harjoitusta.

Tavoite: Pelastustoimen I-riskialueen tehtävistä 60 % toteutuu 6 minuutin toimintavalmiusajassa.

Ennuste: Tavoite ei ennusteta saavutettavan, vaan jäävän tavoitteesta 2 prosenttiyksikköä. Lokakuun lopun toteutuma on 56 %. Alkuvuoden tulosta heikensi talven vaikea lumitilanne, joka aiheutti viiveitä yksiköille.

Tavoite: Keskimääräinen toimintavalmiusaika on alle 6 min 30 sekuntia.

Ennuste: Tavoite ennustetaan saavutettavan. Lokakuun lopun toteuma on 6 minuuttia 3 sekuntia.

#### Muiden toiminnallisten tavoitteiden toteutuminen

Tavoite: Maallikoiden havaitsemista kammioväriäpotilaista selviytyy vähintään 32 %.

Ennuste: Tavoite ennustetaan saavutettavan. Alkuvuoden toteuma oli 39 %.

Tavoite: Ensihoidon toimintavalmiuden viive hälytyksestä kohteeseen on enintään 6 minuuttia.

Ennuste: Tavoitetta ei saavuteta. Lokakuun lopussa keskimääräinen viive on ollut 6 minuuttia 52 sekuntia. Korkea tehtäväsidonnaisuus ja yksiköiden lähtö sairaalasta kasvattavat hoidonalkamisviivettä. Lisäksi viivettä kasvattavat Malmin sairaalan remontti, kasvanut lähtöaika sekä hätäkeskuksen toiminta.

Tavoite: Ensihoidon lähtöaika sekä pelastusyksiköiden lähtöaika on enintään 60 sekuntia.

Ennuste: Tavoite ei toteudu. Pelastustoimen keskimääräinen lähtöaika oli lokakuun lopussa oli 87 sekuntia ja ensihoidossa 69 sekuntia. Lähtöaika oli keskimäärin 72 sekuntia. Ensihoidon lähtöaikaa pidentää yksikön hälyttäminen kesken edellisen potilaan luovuttamista sairaalassa.

Tavoite: Vähintään 60 % työvuorossa olevista palomies-sairaankuljettajista osallistuu työvuoron aikana suunniteltuun ensihoidon tai pelastustoimen vuorokoulutukseen.



Ennuste: Tavoite saavutetaan. Ensihoidon vuorokoulutukseen osallistumisaste lokakuun lopussa oli 81 % ja pelastustoiminnassa 67 %.

Tavoite: Pelastusasemat säästävät energiaa vuosittain 2 % vuoden 2010 tasosta. Sähkön ja kaukolämmön kulutus mitataan pelastusasemittain.

Ennuste: Tavoite saavutetaan. Ennusteen mukaan kuutiota kohden laskettu keskimääräinen ominaiskulutus putoaa sähkön osalta 13,1 % ja kaukolämmön osalta 0,4 % vuoteen 2010 verrattuna

#### Tuottavuus

Tuottavuustavoitetta ei ennusteta saavutettavan. Tuottavuusindeksin ennuste on 97,1, kun tavoite on 105,2.

#### Muutokset toimintaympäristössä

Erottajan pelastusaseman peruskorjaus valmistuu ja asema otetaan käyttöön. Tämän arvioidaan parantavan toimintavalmiuserävuotta vuonna 2013. Malmin sairaala on edelleen remontissa ja potilaat kuljetetaan Marian sairaalan päivystykseen vuoden 2014 kevääseen asti, mikä kasvattaa tehtäväsidonnaisuutta ja tavoittamisviivettä ensihoitotehtävissä.

#### Selonteko esiintyvistä riskeistä

Strategiset riskit: Ei mainittavaa kaupunkitasoista riskiä.

Operatiiviset riskit: Palomiesten ikääntyminen ja työssä jaksaminen, Hätäkeskuksen osaaminen pitkällä tähtäimellä, tehtävämäärien lisääntyminen.

Rahoitusriskit: Kaupungin kireä taloustilanne supistaa pelastuslaitoksen määrärahoja, millä on vaikutusta resurssien riittävyyteen ja hoidon/pelastustyön aloittamisnopeuteen.

Vahinkoriskit: Suuret öljyonnettomuudet, poikkeukselliset sääolot kuten esim. myrskyt ja tulvat.

Lisätietoja on asian liitteissä.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska asia koskee valmistelua (KL 91§).

#### Esittelijä

Talousarvion noudattamisohjeiden mukaan viraston on saatettava talousarvion toteutumisennuste lautakunnan tietoon. Lautakuntien tulee



18.12.2012

päätää, mihin toimenpiteisiin se ennusteen johdosta ryhtyy. Mikäli hallintokunnat eivät kykene toimimaan kaupunginvaltuuston hyväksymän talousarvion puitteissa, tulee käyttötalouden ylitysesitykset toimittaa taloussuunnittelukeskukselle annetussa määräajassa. Ylitysesitys on esitetty 19.10.2012 mennessä taloussuunnittelukeskukselle. Tarkennettu ylitysesitys aiempaan alemman määräisenä annetaan tässä esityksessä.

**Esittelijä**

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

**Lisätiedot**

Henri Nordenswan, hallintopäällikkö, puhelin: 310 30010  
henri.nordenswan(a)hel.fi  
Investoinnit: Anna Lindholm, projektikoordinaattori, puhelin: 31031402  
anna.lindholm(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Tunnusluvut 31 10 2012
- 2 Investointimäärärahojen toteutumisenennuste

**Tiedoksi**

RYJ / rooteli  
TASU / Rajantie



18.12.2012

Sosj/7

7

**Sosiaalitoimen talousarvion toteutumisennuste tilanteessa  
30.11.2012 sekä ylitysoikeuden hakeminen vuoden 2012  
talousarvion menoihin**

HEL 2012-016583 T 02 02 01

**Päätösehdotus**

Sosiaalilautakunta päättäne merkitä tiedoksi vuoden 2012 talousarvion toteutumisennusteen tilanteesta 30.11.2012, jossa menojen ennustetaan ylittyvän 41,2 milj. euroa ja tulojen 1,4 milj. euroa.

Sosiaalilautakunta päättäne esittää kaupunginhallitukselle, että vuoden 2012 talousarvioon lisätään

Talousarviokohdalle 3 11 01 Sosiaalivirasto menot yhteensä 15 500 000 euroa

Ylityksen perusteluina:

- lasten päivähoidon kasvanut asiakasmäärä

- aikuisten palvelujen vastuualueen kasvaneet avustukset: työmarkkinatuen kuntaosuus, vammaispalvelulain sekä sosiaalihuoltolain mukainen kuljetustuki ja omaishoidontuki sekä vastaanottokeskusten toiminnan menojen kasvu

- kehittämishankkeet, joille saadaan täysimääräinen ulkopuolinen rahoitus, sekä kuolinpesävaroista rahoitetut järjestöavustukset

Talousarviokohdalle 3 11 02 Toimeentulotuki menot yhteensä 25 800 000 euroa

Ylityksen perusteluna:

- perustoimeentulotuen asiakasmäärän sekä asiakaskohtaisen toimeentulotuen määrän kasvu johtuen taso- ja indeksikorotuksista.

**Esittelijä**

Sosiaalitoimen johtosäännön mukaan sosiaalilautakunta valvoo, että virasto toimii vahvistetun talousarvion puitteissa ja seuraa virastolle asetettujen tavoitteiden toteutumista.

Vuoden 2012 talousarvion noudattamisohjeiden mukaan lauta- ja johtokunnilta sekä virastoilta edellytetään taloudellisen kehityksen



seuraamista ja tarvittaessa valmiutta sopeuttaa toimintansa muuttuvissa tilanteissa talousarvion mukaiseksi. Hallintokuntien on tarkasteltava toimintoja kriittisesti esim. toteuttamalla palveluverkkoselvityksiä. Taloutta tasapainotetaan toimintoja uudelleen organisoimalla, hyödyntämällä uutta teknologiaa sekä parantamalla toimintaprosesseja ja toimintamenetelmiä. Talousarvion mukaisissa puitteissa pysyminen edellyttää virastoilta ja liikelaitoksilta mm. rakenteiden muuttamista, tuottavuuden lisäämistä, tuloksellisen johtamisen ja kannustavan henkilöstöpolitiikan kehittämistä, tehtäväjakojen uudistamista, tehtävien tarpeellisuuden jatkuvaa arvioimista sekä keskittymistä toimialansa perustehtäviin. Henkilöstön ammattitaidon kehittymistä ja henkilöstön tehokasta käyttöä tulee tukea esim. tehtäväkierron avulla. Hallinnon tukipalveluja on tarkasteltava kriittisesti ja säilytettävä kuntalaisten palvelut mahdollisimman hyvinä.

Määrärahojen riittävyys tulee kiinnittää erityistä huomiota, sillä mahdollisuuksia ylityksiin ei ole. Toiminta on suunniteltava ja investoinnit ajoitettava siten, että talousarvioon merkitty määräraha varmasti riittää. Valvontavastuu kuuluu määrärahan käyttäjien ja käytöstä vastaavien henkilöiden ohella virastopäälliköille sekä lauta- ja johtokunnille.

Vuoden 2012 talousarvioon sisältyy vuonna 2011 käynnistetyn tuottavuutta ja työhyvinvointia lisäävän ohjelman toimenpiteitä virastoissa ja liikelaitoksissa. Tavoitteena on, että vuonna 2012 palvelut tuotetaan edullisemmin asukasta kohden laskettuna. Toimenpiteiden toteuttaminen tapahtuu pääosin osana jatkuvaa toiminnan ja talouden suunnittelua, kehittämistä ja johtamista.

Sosiaalitoimen kunkin talousarviokohdan menojen yhteissumma on kaupunginvaltuustoon nähden sitova.

#### Talouden seuranta sosiaalivirastossa

Sosiaalilautakunta on hyväksynyt 13.12.2011 kokouksessaan sosiaaliviraston, toimeentulotuen ja työllisyyden hoitamisen talousarviokohtien vuoden 2012 käyttösuunnitelmat sosiaalitoimen vuoden 2012 talouden seurannan pohjaksi. Vuoden 2012 kustannuspaikkakohtaiset tulosbudjetit valmistuivat helmikuun 2012 lopussa johtuen vuoden 2012 alusta kaupungille käyttöönotetusta uudesta taloudenhallintajärjestelmästä (SAP). Tulosbudjetit saatettiin ensimmäisen virallisen ennusteen yhteydessä lautakunnalle tiedoksi 2.5.2012, 138 §.

Sosiaaliviraston talouden operatiivisen seurannan keskeiset elementit ovat kuukausittain tuotettavat toteutumätiedot sekä niiden ja muiden asiaan vaikuttavien tietojen pohjalta laadittavat toteutumisennusteet. Toteutumisennusteita laaditaan yleensä seitsemältä kuukaudelta. Koko



kaupunkia koskevien ohjeiden mukaisesti ennusteet maaliskuun, heinäkuun, syyskuun ja marraskuun lopun tilanteista ovat ns. virallisia ennusteita. Niiden tiedot toimitetaan keskushallintoon sen antaman aikataulun mukaisesti. Poikkeuksellisesti kaupungin taloudellisen tilanteen ja vuoden 2013 talousarvion laadintatilanteen vuoksi vuonna 2012 toinen virallinen ennuste laadittiin jo kesäkuun lopun tilanteesta. Vuoden 2012 muut viralliset ennusteet on laadittu normaalisti syyskuun ja marraskuun tilanteesta. Helmi-, touko- ja lokakuun ennusteet palvelevat viraston sisäistä seurantaa. Viralliset ennusteet laaditaan talousarviokohdittain määrärahoista, sitovista ja ei sitovista toiminnallisista tavoitteista.

### Sosiaalijohtajan yleiskuvaus

Marraskuun 2012 toteumaennusteen mukaan sosiaaliviraston taloustilanne on edelleen hyvä ja menot poikkeavat vain prosentin viraston käyttöön osoitetusta määrärahasta. Päiväkotihoidon asiakasmäärän kasvu edellisvuoteen on hieman taittunut, mutta toimeentulotuen kuukausittaiset asiakasmäärät ovat edelleen kasvussa ja kielivät asiakkuuksien pitkittymisestä. Taloustilanne heijastuu myös työmarkkinatuen kuntaosuuteen, johon varattu määräraha on ylittymässä. Pienempiä ylityspaineita aiheutuu lisäksi vammaispalvelulain ja sosiaalihuoltolain mukaisten kuljetustukien asiakas- ja matkamäärien kasvusta.

### Sosiaalitoimen taloustilanne

Koko sosiaalitoimen talousarvion 2012 menoihin varattu määräraha on 1 261,3 milj. euroa ja tuloihin varattu määräraha 229,1 milj. euroa. Kaupunginhallitus on 10.4.2012 myöntänyt, Khn käytettäväksi varatusta määrärahasta, 2,35 milj. euron lisämäärärahan sosiaaliviraston talousarviokohdan menomäärärahaan hoitoketjujen sujuvoittamiseen. Määrärahalla parannetaan erityisesti alle 65-vuotiaiden ja mielenterveyskuntoutujien asumispalveluja aikuisten palvelujen vastuualueella. Lisäksi kaupunginhallitus on 3.9.2012 myöntänyt 10,7 milj. euron lisämäärärahan sosiaaliviraston talousarviokohdan menomäärärahaan kunta-alan palkkatarkistuksista aiheutuvien kustannusvaikutusten kattamiseen vuodelle 2012. Sosiaalitoimen käytettävissä oleva menomääräraha on yhteensä 1 274,3 milj. euroa.

Sosiaalitoimen menojen loppusumma on ennusteen mukaan 1 315,5 milj. euroa ja tulojen 230,5 milj. euroa eli toimintakate on 39,8 milj. euroa suunniteltua huonompi. Menoylitys on 41,2 milj. euroa. Pääosin sosiaalitoimen menojen ylittyminen aiheutuu päivähoidon asiakasmäärästä, asiakaskohtaisen toimeentulotuen määrän kasvusta,



työmarkkinatuen kuntaosuuden kasvusta, vastaanottokeskusten toiminnan menojen kasvusta ja VpL:n mukaisen kuljetustuen kasvusta.

Sosiaalitoimen marraskuun 2012 toteutumisennusteen (4/2012) taloustilannetta on esitelty talousarviokohdittain ja tiliryhmittäin sekä vastuualueittain esityslistan tämän asian liitteessä nro 1 olevissa taulukoissa.

Sosiaalitoimessa on kolme talousarviokohtaa: sosiaalivirasto, toimeentulotuki ja työllisyyden hoitaminen.

Sosiaaliviraston talousarviokohdan, 3 11 01, käytettävissä oleva menomääräraha on aikaisemmin mainittujen kaupunginhallituksen 10.4.2012 ja 3.9.2012 tekemien lisämäärärahapäätösten jälkeen 1 136,5 milj. euroa. Sosiaaliviraston talousarviokohdan menojen loppusumma on ennusteen mukaan 1 151,9 milj. euroa ja tulojen 153 milj. euroa. Menot ylittyvät 15,4 milj. euroa ja tulot alittuvat noin 3 milj. euroa.

Menolajeittain tarkasteltuna suurimmat poikkeamat käyttösuunnitelmaan aiheutuvat avustusten ylittymisestä, 12,5 milj. euroa, vuokrien ylittymisestä, 2,4 milj. euroa ja aineiden ja tarvikkeiden ylittymisestä 1,1 milj. euroa. Palvelujen ostoissa käyttösuunnitelma alittuu 0,6 milj. euroa.

Toimeentulotuen talousarviokohdan 3 11 02 menomääräraha on 132,0 milj. euroa ja tulomääräraha 72,9 milj. euroa. Ennusteen mukaan menojen loppusumma on 157,8 milj. euroa ja tulojen loppusumma on 77,3 milj. euroa. Menot ylittyvät 25,8 milj. euroa ja tulot ylittyvät käyttösuunnitelmasta 4,5 milj. euroa. Työllisyyden hoitamisen, talousarviokohdan 3 11 05, menomääräraha on 5,9 milj. euroa ja tulomääräraha 0,2 milj. euroa. Työllisyyden hoitamisen talousarviokohdan menot ja tulot ovat talousarvion mukaiset.

Talouden taantuma vaikuttaa edelleen sosiaaliviraston toimintaan. Päivähoidon lapsimäärän kasvun perusteella väestön kasvu on edelleen ennakoitua suurempaa.

Lasten päivähoidon menot ovat 335,9 milj. euroa. Vuoden lopussa lapsia ennustetaan olevan päiväkotihoidossa lähes 1 010 yli käyttösuunnitelman. Kotihoidon tuen ja yksityisen hoidon tuen asiakasmäärien ennustetaan olevan lähes käyttösuunnitelman mukaisella tasolla. Kerholasten määrän ennustetaan alittuvan käyttösuunnitelmasta 440 lapsella. Halukkuus kerhoihin ei ole ollut niin suurta kuin käyttösuunnitelmassa suunniteltiin. Päivähoidon tulot ovat 0,8 milj. euroa alle talousarvion.



Lapsiperheiden palvelujen menot ovat talousarvion mukaiset. Sosiaalitoimen sitovana tavoitteena on, että perhehoidon osuus kasvaa ja laitoshoidon vähenee edellisen vuoden tasoon verrattuna. Laitoshuollon hoitovuorokausia kertyy lähes 9 800 vrk vähemmän kuin mihin käyttösuunnitelmassa varauduttiin. Perheneuvolan tilastollisen asiakasmäärän arvioidaan vähenevän 600 asiakkaalla vuoden 2012 käyttösuunnitelmasta, mikä johtuu asiakastietojärjestelmän muutoksesta. Lapsiperheiden palvelujen tulot ylittyvät 0,8 milj. euroa talousarviosta.

Aikuisten palvelujen menot ovat 497,4 milj. euroa. Ylitys aiheutuu pääosin toimeentulotuen avustusten ylittymisestä, 25,8 milj. euroa. Perustoimeentulotuen piirissä olevien talouksien määrän ennustetaan ylittyvän 2 500 käyttösuunnitelmasta. Lisäksi asiakaskohtaisen toimeentulotuen määrä on kasvanut aiempaa suuremmaksi. Kustannuksia nostavat perusnormeissa tapahtuneet 9-20 %:n korotukset. Lisäksi työmarkkinatuen kuntaosuuden ennustetaan ylittyvän 4,6 milj. euroa käyttösuunnitelmasta. Myös vastaanottokeskusten arvioidaan ylittyvän noin 2,3 milj. euroa ja omaishoidontuki ylittyy noin 0,6 milj. eurolla käyttösuunnitelmasta. VpL:n mukainen kuljetustuki ylittyy 1,7 milj. eurolla. Vastaavasti kuljetustuen matkat ylittyvät lähes 1 530 käyttösuunnitelmasta. Sosiaalihuoltolain mukaisen kuljetuspalvelun saajia ennustetaan olevan yli 450 enemmän, kuin käyttösuunnitelmassa mainitaan. Aikuisten palvelujen tulot ovat 1,2 milj. euroa alle käyttösuunnitelman.

Vanhusten palvelujen menot ovat 283 milj. euroa. Kinaporin palvelukeskuksen vuokramenot ovat suunniteltua suuremmat. Ympäri vuorokautisen hoidon hoitovuorokausien määrä on kokonaisuutena lähes käyttösuunnitelman mukaisella tasolla. Omaishoidon tuen saajien määrän arvioidaan olevan noin 160 käyttösuunnitelmassa suunniteltua pienempi. Vanhuspalvelujen tulot ovat 0,9 milj. euroa alle käyttösuunnitelman.

Hallinto- ja kehittämiskeskuksen ylitykset menoissa ja tuloissa, 3,5 milj. euroa, aiheutuvat ulkopuolisella rahoituksella hoidettavien kehittämishankkeiden täsmentymisestä ja kuolinpesävarjoista rahoitetuista järjestöavustuksista.

#### Toiminnalliset tavoitteet

Sosiaalitoimella on vuoden 2012 talousarviossa yksitoista sitovaa toiminnallista tavoitetta. Sitovat toiminnalliset tavoitteet toteutuvat muutoin, paitsi omaishoidon tuen asiakasmäärän kasvu jää hieman suunniteltua pienemmäksi.

Sosiaalitoimen sitovien ja muiden toiminnallisten tavoitteiden





18.12.2012

Sosj/7

toteutumisennuste 4/2012 on esitetty tarkemmin esityslistan tämän asian liitteessä nro 2.

Esittelijä

sosiaalijohtaja  
Paavo Voutilainen

Lisätiedot

Armi Vaden, erityissuunnittelija, puhelin: 310 43346  
armi.vaden(a)hel.fi  
Mauno Rönkkö, vs. hallinto- ja kehittämisjohtaja, puhelin: 310 46768  
mauno.ronkko(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Eurotaulukot ennuste 4 2012.pdf
- 2 Toiminnallisten tavoitteiden toteutumisennuste 4 2012.pdf

**Otteet**

Ote	Otteen liitteet
Kaupunginhallitus	Liite 1 Liite 2
Talous- ja suunnittelukeskus	Liite 1 Liite 2



Tulla Saha...  
HELSINGIN KAUPUNGIN KIRJAAMO  
HELSINGFORS STADS REGISTRATORSKONTOR  
Saapunut/Inkommit  
28.12.2012  
Dnro/Dnr \_\_\_\_\_  
Tehtäväluokka \_\_\_\_\_  
Uppgiftsklass \_\_\_\_\_



## Kulttuurikeskuksen budjetin ylittämisestä johtuva selvitys

Käytössäni olevan arvion mukaan kulttuurikeskuksen käyttötalous tullaan ylittämään 210 000 eurolla vuonna 2012. Virasto on tehnyt tiettäväksi talousarvion ylittymisen mahdollisuuden elokuun talousarvioneuvotteluissa sekä kulttuuri- ja kirjastolautakunnalle vuoden kahdessa jälkimmäisessä talouden seurantaraportissa.

Syynä ylitykselle on vuoden aikana aiempia vuosia pienempänä toteutunut viraston ulkopuolinen rahoitus ja silti aiemman tasoisen palvelutuotannon ylläpito yhdistettynä puutteelliseen talouden kaupungintasoiseen seurantajärjestelmään. Vuoden jälkipuolella ei palvelutuotantoa voitu ajaa alas johtuen sopimuksista ja tavoitteesta saavuttaa viraston sitovat toiminnalliset tavoitteet.

Vuoden aikana viraston toiminnossa on noudatettu tiukkaa taloudenpitoa.

Helsingissä 21.12.2012

Veikko Kunnas  
kulttuurijohtaja



13.12.2012

Etj/4

## § 45

### Esitys kaupunginhallitukselle ja kaupunginvaltuustolle ylitysoikeuden myöntämisestä

HEL 2012-016635 T 02 02 00

#### Päätös

Eläintarhan johtokunta päätti esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi yhteensä 400 000 euron ylitysoikeuden myöntämistä vuoden 2012 talousarvion kohtaan 4 21.

#### Käsittely

Korkeasaaren eläintarhan talousarvion toteutumisennusteen 29.11.2012 perusteella Korkeasaaren eläintarhan toimintakate tulee vuonna 2012 ylittymään 400 000 eurolla.

Talousarvion toteutumisennusteessa Q3 Korkeasaaren eläintarha oletti pystyvänsä sopeuttamaan loppuvuoden toimintakulut siten, että toimintakatetta ei ylitetä. Virheelliseen ennusteeseen vaikutti muun muassa virheellinen oletus menojen osalta vuoden 2012 aikana. Lisäksi esittelijä toteaa, että talousraportointi ei ole vuoden 2012 aikana toiminut siten, että sitä olisi voitu käyttää luotettavasti ennusteiden pohjana. On myös huomioitava, että Korkeasaaren eläintarhan toimintakate on vuonna 2012 laskenut yhteensä 721 000 eurolla vuoteen 2011 verrattuna.

Sopeuttamistoimina Korkeasaaren eläintarha on muun muassa jättänyt täyttämättä avoimia tehtäviä (mm. markkinointipäällikkö), siirtänyt mahdollisuuksien mukaan hankintoja vuoden 2013 puolella toteutettaviksi ja pyrkinyt markkinointi- ja tiedotuskampanjoilla lisäämään loppuvuoden kävijämääriä Korkeasaaren eläintarhassa.

Korkeasaaren eläintarhan tulokehityksen osalta esittelijä toteaa, että tulot eivät ole nousseet vastaamaan menokehitystä: tulojen osalta jäädään vuoden 2011 tasolle. On lisäksi huomattava, että vuoden 2012 tuloja nostaa perintölahjoituksena saadun asunnon myyminen

Menokehityksen osalta esittelijä toteaa, että henkilöstökulut ylittävät noin 150 000 eurolla, mikä johtuu vuoden 2012 osittain ennakoimattomista palkankorotuksista, sijaiskuluista ja työehtosopimuksen mukaisista korvauksista, joita maksettiin osin takautuvasti kertakorvauksina. Lisäksi Korkeasaaren eläintarhan kiinteistöjen välttämättömät korjauskulut ovat kuluvana vuonna olleet ennakoituja suuremmat. Yhteensä ennakoimattomia kuluja on ollut noin 350 000 euroa.



13.12.2012

Etj/4

Esittelijä

eläintarhan johtaja  
Jukka Salo

Lisätiedot

Irmeli Lind, hallintopäällikkö, puhelin: 310 78422  
irmeli.lind(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Eläintarhan johtokunta päättäneen esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi yhteensä 400 000 euron ylitysoikeuden myöntämistä vuoden 2012 talousarvion kohtaan 4 21.

**Esittelijä**

Korkeasaaren eläintarhan talousarvion toteutumisen suunnan 29.11.2012 perusteella Korkeasaaren eläintarhan toimintakate tulee vuonna 2012 ylittymään 400 000 eurolla.

Talousarvion toteutumisen suunnassa Q3 Korkeasaaren eläintarha oletti pystyvänsä sopeuttamaan loppuvuoden toimintakulut siten, että toimintakatetta ei ylitetä. Virheelliseen ennusteeseen vaikutti muun muassa virheellinen oletus menojen osalta vuoden 2012 aikana. Lisäksi esittelijä toteaa, että talousraportointi ei ole vuoden 2012 aikana toiminut siten, että sitä olisi voitu käyttää luotettavasti ennusteiden pohjana. On myös huomioitava, että Korkeasaaren eläintarhan toimintakate on vuonna 2012 laskenut yhteensä 721 000 eurolla vuoteen 2011 verrattuna.

Sopeuttamistoimina Korkeasaaren eläintarha on muun muassa jättänyt täyttämättä avoimia tehtäviä (mm. markkinointipäällikkö), siirtänyt mahdollisuuksien mukaan hankintoja vuoden 2013 puolella toteutettaviksi ja pyrkinyt markkinointi- ja tiedotuskampanjoilla lisäämään loppuvuoden kävijämääriä Korkeasaaren eläintarhassa.

Korkeasaaren eläintarhan tulokehityksen osalta esittelijä toteaa, että tulot eivät ole nousseet vastaamaan menokehitystä: tulojen osalta jäädään vuoden 2011 tasolle. On lisäksi huomattava, että vuoden 2012 tuloja nostaa perintölahjoituksena saadun asunnon myyminen.

Menokehityksen osalta esittelijä toteaa, että henkilöstökulut ylittävät noin 150 000 eurolla, mikä johtuu vuoden 2012 ennakoimattomista palkankorotuksista, sijaiskuluista ja työehtosopimuksen mukaisista korvauksista, joita maksettiin osin takautuvasti kertakorvauksina. Lisäksi Korkeasaaren eläintarhan kiinteistöjen välttämättömät korjauskulut ovat kuluvana vuonna olleet ennakoituja suuremmat. Yhteensä ennakoimattomia kuluja on ollut noin 350 000 euroa.

Esittelijä



13.12.2012

Etj/4

eläintarhan johtaja  
Jukka Salo

Lisätiedot

Irmeli Lind, hallintopäällikkö, puhelin: 310 78422  
irmeli.lind(a)hel.fi

4.1.2013

---

Talous- ja suunnittelukeskus  
Juha Viljakainen

## TILAKESKUKSEN SITOVAN TOIMINTAKATTEEN ALITTUMINEN VUONNA 2012

Tilakeskuksen käyttötalousmenot ylittävät talousarvion 6,0 miljoonalla eurolla huolimatta tavoitteen saavuttamiseksi tehdyistä kunnossapito-määrärahojen ohjaustoimenpiteistä. Lisäksi vuokra- ja vastikemenojen ennakoimattoman nopea kasvu syö toimintakatetta, kun laskutettavia sisäisiä vuokria ei ole nostettu kustannusten nousua vastaavasti. Asetettu toimintakatetavoite alittuu siten 6,0 miljoonalla eurolla. Menoylytykset ovat syntyneet seuraavasti:

- Rakennusten kiireelliset ja välttämättömät korjaustyöt ylittyivät 1,5 milj. eurolla.
- Myös vuokratilojen vuokrat, hoitovastikkeet ja rahoitusvastikkeet nousivat 4,5 milj. euroa ennakoitua enemmän.

Tilakeskus esittää, että toimintakatteen alitus hyväksyttäisiin edellä mainituista ennakoimattoman suurista kustannusten nousuista johtuen.

Lisätietoja antaa valmistelija Tapio Mäensivu, puhelin 310 40351.

Jaakko Stauffer  
virastopäällikkö

LIITE

TIEDOKSI

Juha Viljakainen, Tuula Saxholm



## § 86

### Vuoden 2012 talousarvion neljäs toteutumisennuste

HEL 2012-016430 T 02 02 01

#### Päätös

Talousarvion neljännen ennusteen mukaan opiston käyttötalouden menot ylittyvät 200 000 euroa. Johtokunta merkitsi tiedoksi, että kaupunginhallitus on päättänyt esittää suomenkieliselle työväenopistolle 121 000 euron ylitysoikeutta perustuen johtokunnan lokakuussa tekemään esitykseen.

Johtokunta päätti esittää irtaimen omaisuuden määrärahan käyttötarkoituksen muutosta siten, että talousarviokohdalla 80917 siirretään 100 000 euroa käyttötalouden ylityksen kattamiseksi talousarviokohdalle 411 00. Siirrettävästä määrärahasta 70 000 euroa kohdistetaan palkkoihin ja 30 000 euroa henkilösivukuluihin.

Johtokunta päätti esittää ylitysoikeutta vuoden 2013 irtaimen omaisuuden määrärahaan sillä perusteella, että vastaava säästö syntyy vuoden 2012 määrärahaan TA 80917. Opistojärjestelmän hankinta valmistuu ja otetaan käyttöön vasta vuoden 2013 puolella.

#### Esittelijä

johtava rehtori  
Taina Törmä

#### Lisätiedot

Tarja Humalainen, talouspäällikkö, puhelin: 310 88503  
tarja.humalainen(a)hel.fi  
Kaj Lyytinen, apulaisrehtori, puhelin: 310 88591  
kaj.lyytinen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 [Ennuste 4 ta.pdf](#)

#### Päätösehdotus

Talousarvion neljännen ennusteen mukaan opiston käyttötalouden menot ylittyvät 200 000 euroa. Johtokunta merkitsee tiedoksi, että kaupunginhallitus on päättänyt esittää suomenkieliselle työväenopistolle 121 000 euron ylitysoikeutta perustuen johtokunnan lokakuussa tekemään esitykseen.

Johtokunta päättää esittää irtaimen omaisuuden määrärahan käyttötarkoituksen muutosta siten, että talousarviokohdalla 80917 siirretään 100 000 euroa käyttötalouden ylityksen kattamiseksi



talousarviokohdalle 411 00. Siirrettävästä määrärahasta 70 000 euroa kohdistetaan palkkoihin ja 30 000 euroa henkilösivukuluihin.

Johtokunta päättää esittää ylitysoikeutta vuoden 2013 irtaimen omaisuuden määrärahaan sillä perusteella, että vastaava säästö syntyy vuoden 2012 määrärahaan TA 80917. Opistojärjestelmän hankinta valmistuu ja otetaan käyttöön vasta vuoden 2013 puolella.

## Tiivistelmä

Ylitystarpeesta 121 000 euroa johtuu ulkopuolisella rahoituksella katettavan toiminnan menoista. Loput ylityksestä johtuu siitä, että työehtosopimuksen muutoksista syntynyt henkilöstömenojen lisäys on suurempi kuin säästöillä on voitu kattaa. Kaupunginhallitus on päättänyt esittää opistolle 121 000 euron ylitysoikeutta, mutta valtuuston päätöstä asiasta ei vielä ole. Tämän vuoksi sitä ei myöskään ole huomioitu liitteenä olevan raportin käytettävissä olevassa määrärahassa.

Opistolle on myönnetty talousarvion toisen toteutumisennusteen perusteella 165 000 euron ylitysoikeus, joka on jo huomioitu liitteenä olevan raportin 'käytettävissä oleva määräraha' -sarakkeessa.

## Esittelijä

Virastojen ja laitosten on saatettava talousarvion toteutumisennuste lauta- ja johtokuntansa tietoon. Lauta- ja johtokuntien on lähetettävä asiasta pöytäkirjanote kaupunginhallitukselle, josta käy ilmi, mihin toimenpiteisiin se on päättänyt ennusteen johdosta ryhtyä.

Ennuste on esitetty liitteessä.

Ulkopuolisella rahoituksella järjestetty toiminta esitetty johtokunnan lokakuun kokousmateriaalissa. Tiedossa ei ole muutoksia tuolloin esitettyyn.

## Henkilöstömenot

Opistossa on jätetty kaksi aluerehtorin vakanssia täyttämättä niiden hoitajien eläkkeelle siirtymisen johdosta. Lisäksi yksi opistosihteerin vapautunut vakanssi on täytetty osa-aikaisesti palkatulla henkilöllä. Koulutuspäällikön vakanssia on hoidettu sisäisin järjestelyin ja tilalle on palkattu sihteeri hoitamaan avoimen yliopiston kurssisihteerin tehtäviä.

Opiston käyttötalouden henkilöstömenoihin sisältyy PKS yhteiseen opistojärjestelmähankkeeseen liittyen palkatun projektipäällikön palkat henkilösivukuluineen. Menoista 35 000 euroa veloitetaan muilta PKS kaupungeilta ja loput 27 000 euroa on aktivoidaan taseeseen keskeneräisiin hankkeisiin tilinpäätöksen laatimisen yhteydessä.





## Toiminnalliset tavoitteet ja irtaimen omaisuuden hankinta

Sellaiset toimintaympäristön muutokset, jotka voivat vaikuttaa talousarvion toteutumiseen, tulee talousarvion noudattamisohjeiden mukaan arvioida ennusteen laatimisen yhteydessä. Opiston johdon tiedossa ei ole ohjeessa tarkoitettuja toimintaympäristön muutoksia kuluvalla vuodelle. Tulevan vuoden toimintaan vaikuttaa valmisteilla oleva organisaatiomuutos ja käyttöön otettava uusi opistojärjestelmä liitännäisvaikutuksineen.

Opistossa on meneillään uuden opistojärjestelmän hankinta. Hankinta päätettiin kilpailuttaa uudelleen, koska ensimmäisessä kilpailutuksessa saadut tarjoukset osoittautuivat kalliiksi. Uuden kilpailutuksen vuoksi hankinta on viivästynyt ja järjestelmä otetaan vastaan vasta vuoden 2013 aikana. Tarkoitukseen varatusta määrärahasta osa on siirrettävä käytettäväksi ensi vuonna ja siksi esitetään ylitysoikeutta irtaimen omaisuuden määrärahaan vuodelle 2013.

Projektipäällikön 26.11.2012 tekemän ennusteen mukaan investointimäärärahasta tulee maksettavaksi 2012-2013 yhteensä noin 75 000 euroa. Vuoden 2011 aikana on maksettu noin 34 000 euroa. Muiden opistojen osuudet eivät sisälly mainittuihin summiin. Hankinta on pystytty toteuttamaan yli 100 000 euroa edullisemmin kuin 2011 toukokuussa arvioitiin. Johtokunta päättäneen määrärahan käyttötarkoituksen muutoksesta siten, että syntyneellä säästöllä katetaan vuoden 2012 käyttötalouden määrärahan ylitystä.

Sitova toiminnallinen tavoite on 101 100 opetustuntia, ja sen ennustetaan toteutuvan tavoitteen mukaisesti.

Ennusteen laatimista on hankaloittanut raportointitarkoitukseen suunnitellun raportointijärjestelmän puuttuminen ja tämä vaikuttaa ennusteen tarkkuuteen.

### Esittelijä

johtava rehtori  
Taina Törmä

### Lisätiedot

Tarja Humalainen, talouspäällikkö, puhelin: 310 88503  
tarja.humalainen(a)hel.fi  
Kaj Lyytinen, apulaisrehtori, puhelin: 310 88591  
kaj.lyytinen(a)hel.fi

### Liitteet

1 [Ennuste 4 ta.pdf](#)

### Tiedoksi

Talous- ja suunnittelukeskus

Kaupunginhallitus  
Kaupunginkanslia  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 27.12.2012

00170 Helsinki

**ESITYS KAUPUNGINHALLITUKSELLE JA EDELLEEN KAUPUNGINVALTUUSTOLLE  
MÄÄRÄRAHAN KÄYTTÖTARKOITUKSEN MUUTOKSESTA**

Musiikkitalon Helsingin kaupunginorkesterin toimintavarustusmenot painottuivat erityisesti vuoden 2011 loppuun. Viimeinen rakentamiseen liittynyt toimintavarustuslasku suuruudeltaan 339 837,01 tuli kuitenkin maksuun vasta vuoden 2012 tammikuussa. Orkesterin talousarviossa oli varattu 200 000 euroa tähän tarkoitukseen.

Kaupunginorkesteri esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle, että talousarviokohdasta 4 19 01 Palkat voidaan siirtää talousarviokohtaan 8 09 26 yhteensä 140 000 euroa.



Hannu Linna  
vt. virastopäällikkö